

H O T Ă R Ă R E A nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2023

privind încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 6111/27.01.2023,

Analizând raportul nr. 6112/27.01.2023 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public;

Ținând seama de Hotărârea nr. 244/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea documentației de atribuire, prin concesiune, a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare Bazin de înot de polo către SC RECONS SA Arad;

Văzând prevederile Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28;

Având în vedere adresa SC Recons SA nr. 221/10.01.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad nr. 2029/11.01.2023;

Văzând Decizia nr. 3 din 26 ianuarie a Consiliului de Administrație al SC RECONS SA Arad;

Potrivit art. 142 alin. (2) lit. a) din Legea nr. 31/1990 - Legea societăților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu art. 2 pct. 2. lit. b) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 109/2011 privind guvernanta corporativă a întreprinderilor publice, cu modificările și completările ulterioare;

Conform art. 3 alin. (1) lit. l), art. 5 pct. 3 lit. e), art. 10 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului României nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, aprobată cu modificări prin Legea nr. 3/2004, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al municipiului Arad,

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit.c), alin. (14), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
H O T Ă R Ă R E :

Art. 1. Se aprobă încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28 în temeiul art. 15 lit. d) din contract.

Art. 2. Se aprobă Studiul de fundamentare privind încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28, Anexa nr. 1 la prezenta hotărâre.

Art. 3. (1) Predarea – primirea imobilului situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28, înscris în CF 321188 Arad, nr. cad. 321188, constând în teren și construcții, instalații și dotări aferente, se asigură de către o comisie constituită prin dispoziția Primarului și de către reprezentatii operatorului căruia i-a fost delegat serviciul public.

(2) Predarea bunului va fi consemnată într-un proces verbal de predare – primire, Anexa nr. 2 la prezenta hotărâre.

Art. 4. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către serviciile de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului Arad și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD  
DIRECȚIA PATRIMONIU  
SERVICIUL EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
COMPARTIMENTUL GUVERNANȚĂ CORPORATIVĂ  
NR. \_\_\_\_/\_\_\_\_2023

#### STUDIU DE FUNDAMENTARE

*privind încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28*

Potrivit art. 1 alin. (2) lit. i) din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, ”serviciile de administrare a domeniului public și privat se organizează și funcționează cu respectarea următoarelor principii:

...

*i) economiei de piață și eficienței economice.”*

și potrivit art. 6 alin. (2) lit. b) și c):”(2) Înființarea, organizarea, exploatarea și funcționarea serviciilor de administrare a domeniului public și privat vor avea în vedere respectarea și îndeplinirea următoarelor cerințe:

...

*b) continuitatea serviciilor din punct de vedere cantitativ și calitativ;*

*c) adaptabilitatea serviciilor la cerințele comunităților locale;”*

respectiv alin. (3) lit. c):” (3) *Desfășurarea activităților edilitar-gospodărești, specifice serviciilor de administrare a domeniului public și privat, trebuie să asigure:*

...

*c) funcționarea și exploatarea în condiții de siguranță, rentabilitate și eficiență economică a infrastructurii edilitar-urbane aferente;”.*

În interpretarea celor de mai sus și conform scopului pentru care funcționează o societate comercială, considerăm că eficiența economică realizează legătura dintre resursele alocate pentru desfășurarea unei acțiuni și rezultatele obținute de pe urma acesteia, în vederea obținerii de profit de către entitatea economică în corelație cu asigurarea unor servicii către populație la nivelul de calitate așteptat și cu respectarea indicatorilor de performanță.

Este de subliniat că noțiunea de societate comercială cuprinde, pe lângă altele, o dimensiune economico-socială, ceea ce presupune că aceasta este o structură ce reunește forțe umane și mijloace materiale într-un sistem funcțional, capabil de a realiza bunuri, servicii sau lucrări, îndreptată spre obținerea unor venituri cât mai mari cu cheltuieli cât mai reduse.

Serviciile de administrare a domeniului public și privat se realizează și se gestionează prin intermediul unor operatori, cu respectarea, condițiilor legale.

Serviciul de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo a fost concesiionat către SC Recons SA Arad prin Contractul de concesiune nr. 46770/09.07.2020, într-o perioadă în care **activitățile sportive și de agrement au fost interzise datorită situației epidemiologice**, fără a se cunoaște perioada îndelungată a stării de alertă.

Ulterior, declanșarea războiului în Ucraina, a generat o criză mondială a energiei, conducând la creșterea accelerată și generalizată a prețurilor de achiziție a utilităților și altor materiale, precum și a prețurilor la accesul către baza sportivă.

Deși activitatea operatorului economic a fost grav perturbată, inclusiv prin numărul mic al utilizatorilor, obligațiile către bugetul local, constând în taxe, sunt la un nivel ridicat și obligatoriu de plată, indiferent de situația financiară.

Situația veniturilor și cheltuielilor generate de activitatea de administrare a Bazinului de înot de polo în perioada ianuarie – noiembrie 2022, din care a rezultat o pierdere de 1.499.205 lei, este prezentată în adresa SC Recons SA nr. 221/10.01.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 2029/11.01.2023, prin care operatorul economic solicită încetarea contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020.

Ținând seama de prevederile:

- Legii nr. 31/1990 - Legea societăților, republicată, cu modificările și completările ulterioare, art. 1 alin. (1):” (1) *În vederea desfășurării de activități cu scop lucrativ, persoanele fizice și persoanele juridice se pot asocia și pot constitui societăți cu personalitate juridică, cu respectarea dispozițiilor prezentei legi.*” (unitățile cu scop lucrativ sunt cele care tind să obțină un profit),

- a Ordonanței Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare și,

de considerentele mai sus menționate, precum și faptul că operatorul economic în cauză, nu mai are capacitatea financiară necesară desfășurării în condiții optime a activității, se impune retragerea din concesiunea acordată SC Recons SA Arad și încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28.

Constatând că împrejurările economice s-au modificat substanțial față de cele existente la data încheierii contractului de concesiune, obligația concesionarului devenind prea oneroasă,

Având în vedere:

- Hotărârea nr. 244/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea documentației de atribuire, prin concesiune, a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare Bazin de înot de polo către SC RECONS SA Arad;

- Contractul de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28;

- Art. 3 alin. (1) lit. l), art. 5 pct. 3 lit. e), art. 10 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului României nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, aprobată cu modificări prin Legea nr. 3/2004, cu modificările și completările ulterioare;

- Adresa SC Recons SA nr. 221/10.01.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad nr. 2029/11.01.2023;

- Decizia nr. 3 din 26 ianuarie a Consiliului de Administrație al SC RECONS SA Arad

Ținând seama de cele mai sus arătate,

## P R O P U N E M:

Retragerea concesiunii acordată SC Recons SA Arad și încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28, pentru bunurilor proprietate publică ale Municipiului Arad constând în teren în suprafață de 16.806 mp, înscris în CF 321188 Arad, nr. cad. 321188, și construcții (bazine), instalații și dotări aferente, cu următoarele caracteristici constructive: aria construită 3.383 mp, aria desfășurată 5.988 mp și aria utilă 4.600 mp.

p. P R I M A R  
Călin BIBARȚ

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

CONSILIERI:  
Maria MICEA

Daniela CREȘTIN

Proces – verbal de predare – primire nr. \_\_\_\_ din \_\_\_\_ 2023  
a bunurilor proprietate publică ale Municipiului Arad

SC RECONS SA ARAD, cu sediul în Arad, Bdul Iuliu Maniu FN, telefon/fax 0257/252100, număr de înregistrare Registrul Comerțului J02/91/1996, cod fiscal/cod unic de înregistrare RO 8189348, cont nr. RO88BTRLRONCRTOP21420301 deschis la BANCA TRANSILVANIA ARAD, reprezentat prin dl. Gheorghe Nicolae MEHELEAN, având funcția de director general, în calitate de predător,  
și

MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, Bdul Revoluției nr. 75, telefon/fax 0257/281850, cod fiscal/cod unic de înregistrare 3519925, cont nr. RO24TREZ021502205X23130 deschis la Trezoreria MUNICIPIULUI ARAD, reprezentat prin dl. Călin BIBARȚ, având funcția primar, în calitate de primitor.

Având în vedere:

- Contractul de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28;

- Hotărârea nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_ 2023 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28;

- Art. 3 alin. (1) lit. l), art. 5 pct. 3 lit. e), art. 10 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului României nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, aprobată cu modificări prin Legea nr. 3/2004, cu modificările și completările ulterioare;

Am procedat la predarea-primirea imobilului proprietate publică a Municipiului Arad, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28, constând în teren în suprafață de 16.806 mp, înscris în CF 321188 Arad, nr. cad. 321188, și construcții (bazine), instalații și dotări aferente, cu următoarele caracteristici constructive: aria construită 3.383 mp, aria desfășurată 5.988 mp și aria utilă 4.600 mp.

Prezentul protocol, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

Predător  
SC Recons SA ARAD

Primitor  
Municipiul Arad

## PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_2023

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: *“încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28”* proiect în susținerea căruia formulez următorul

### REFERAT DE APROBARE

În exercitarea atribuțiilor ce îi revin, autoritatea administrației publice locale asigură servicii de administrare a domeniului public și privat destinate satisfacerii unor nevoi ale comunității locale, contribuie la ridicarea gradului de civilizație și confort al acesteia și grupează activități edilitar-gospodărești și acțiuni de utilitate și interes public local.

Autoritatea locală îndeplinește funcția de utilitate publică pentru care a fost creată, prin care se vor asigura, printre altele, activitățile sportive, odihnă, agrementul și jocurile de copii.

Serviciile de administrare a domeniului public și privat se realizează și se gestionează prin intermediul unor operatori, cu respectarea, condițiilor legale.

Pe perioada derulării contractului de concesiune, contextul economic (creșterea prețurilor la utilități, a salariilor, a consumabilelor etc), social (fluctuația de personal calificat în domeniu pe plan local), sanitar (contextul epidemiologic în perioada 2020-2022, precum și înmulțirea numărului cazurilor de viroză respiratorie și de gripă din actualul sezon), povara fiscală (nivelul ridicat al taxelor locale), criza energetică la nivel mondial, războiul din proximitatea granițelor României și modificările legislative într-o continuă dinamică, au contribuit la degradarea rezultatelor operatorului economic căruia i-a fost încredințată activitatea de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo.

Este de subliniat că noțiunea de societate comercială cuprinde, pe lângă altele, o dimensiune economico-socială, ceea ce presupune că aceasta este o structură ce reunește forțe umane și mijloace materiale într-un sistem funcțional, capabil de a realiza bunuri, servicii sau lucrări, îndreptată spre obținerea unor venituri cât mai mari cu cheltuieli cât mai reduse.

Ținând seama de prevederile Legii nr. 31/1990 - Legea societăților, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a Ordonanței Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare și de considerentele mai sus menționate și că operatorul economic în cauză, nu mai are capacitatea financiară necesară desfășurării în condiții optime a activității, se impune retragerea din concesiunea acordată SC Recons SA Arad și încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28.

P R I M A R

Călin BIBARȚ

RAPORT DE SPECIALITATE

Referitor la: referatul de aprobare înregistrat cu nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_.2023 a domnului Călin Bibarț, Primarul Municipiului Arad, ce are ca obiect: “*încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28*”

Având în vedere:

- Hotărârea nr. 244/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea documentației de atribuire, prin concesiune, a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare Bazin de înot de polo către SC RECONS SA Arad;
- Contractul de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28;
- Art. 3 alin. (1) lit. l), art. 5 pct. 3 lit. e), art. 10 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului României nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, aprobată cu modificări prin Legea nr. 3/2004, cu modificările și completările ulterioare;
- Adresa SC Recons SA nr. 221/10.01.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad nr. 2029/11.01.2023;
- Decizia nr. 3 din 26 ianuarie a Consiliului de Administrație al SC RECONS SA Arad;

Serviciile de administrare a domeniului public și privat se organizează și funcționează cu respectarea, printre altele, a principiului economiei de piață și eficienței economice, ceea ce presupune că scopul societății comerciale îl constituie obținerea de profit, prin realizarea de acte de comerț, în vederea distribuirii acestui profit între asociați.

Serviciul de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo a fost concesionat către SC Recons SA Arad prin Contractul de concesiune nr. 46770/09.07.2020, într-o perioadă în care activitățile sportive și de agrement au fost interzise datorită situației epidemiologice.

Totodată, declanșarea războiului în Ucraina a generat o criză mondială a energiei, conducând la creșterea accelerată și generalizată a prețurilor de achiziție a utilităților și altor materiale, precum și a prețurilor la accesul către baza sportivă.

Deși activitatea operatorului economic a fost grav perturbată, inclusiv prin numărul mic al utilizatorilor, obligațiile către bugetul local, constând în taxe, sunt la un nivel ridicat și obligatoriu de plată, indiferent de situația financiară.

Situația veniturilor și cheltuielilor generate de activitatea de administrare a Bazinului de înot de polo în perioada ianuarie – noiembrie 2022, din care a rezultat o pierdere de 1.499.205 lei este prezentată în adresa SC Recons SA nr. 221/10.01.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad nr. 2029/11.01.2023, prin care operatorul economic solicită încetarea contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020.

Ținând seama de cele mai sus arătate,

P R O P U N E M:

Retragerea concesiunii acordată SC Recons SA Arad și încetarea Contractului de concesiune nr. 46770/09.07.2020 a serviciului de administrare, întreținere și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28, pentru bunurilor proprietate publică ale Municipiului Arad constând în teren în suprafață de 16.806 mp, înscris în CF 321188 Arad, nr. cad. 321188, și construcții (bazine), instalații și dotări aferente, cu următoarele caracteristici constructive: aria construită 3.383 mp, aria desfășurată 5.988 mp și aria utilă 4.600 mp.

Director Executiv  
Ștefan SZUCHANSZKI

Șef Serviciu  
Mihaela BALAȘ

Consilier  
Maria MICEA

Vizat de legalitate

## CONTRACT DE CONCESIUNE

a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28

### CAPITOLUL I. Părțile contractante

Între MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, Bdul Revoluției nr. 75, telefon/fax 0257281850, cod fiscal/cod unic de înregistrare 28631478, cont nr. 24TREZ021502205X023130, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin dl. Călin Bibarț, având funcția Primar, în calitate de Beneficiar (concedent),

și SC RECONS SA ARAD, cu sediul în Arad, Bdul Iuliu Maniu FN, telefon/fax 0257-252100, număr de înregistrare Registrul Comerțului. J02/91/1996 cod fiscal/cod unic de înregistrare Ro 8189378, cont nr. .... deschis la ....., reprezentat prin NEHELEAN GHEORGHE, având funcția de DIRECTOR, în calitate de operator (concesionar) de servicii publice, s-a încheiat prezentul contract de concesiune a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare a Bazinului de înot de polo situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28

### CAPITOLUL II. Obiectul contractului de concesiune

#### Art. 1

Obiectul contractului de concesiune constă în dreptul și obligația de a presta serviciul/activitățile referitoare la întreținerea, funcționarea și exploatarea Bazinului de înot de polo, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului/activităților în aria administrativ-teritorială a municipiului Arad.

#### Art. 2

Obiectivele concedentului sunt:

- îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor prin disciplinarea și conștientizarea comunității privind necesitatea practicării de activități sportive;
- promovarea calității și eficiența activităților de administrare a bazei sportive;
- dezvoltarea durabilă a serviciilor de administrare a bazei sportive;
- protecția mediului înconjurător cu evidențierea măsurilor de protecție a mediului.

#### Art. 3

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de operator în derularea contractului sunt următoarele:

- bunuri de retur sunt bunurile publice transmise cu titlu gratuit în administrarea operatorului, inclusiv cele realizate pe durata contractului de concesiune în scopul îndeplinirii obiectivelor delegării și care, la încetarea contractului, revin de plin drept gratuit, în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini sau obligații beneficiarului. În cazul încetării contractului înainte de termen, operatorul este îndreptățit să primească valoarea neamortizată a bunurilor realizate din fondurile sale;
- bunuri de preluare - sunt acele bunuri care la încetarea contractului de concesiune pot reveni concedentului, în măsura în care acesta din urma își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile legii;
- bunuri proprii - sunt acele bunuri care la încetarea contractului rămân în proprietatea operatorului.

### CAPITOLUL III. Dispoziții generale

#### Art. 4

Contractul de concesiune are ca anexe obligatorii următoarele:

- caietul de sarcini privind furnizarea/prestarea serviciului/activităților;
- regulamentul serviciului;
- inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a unității administrativ-teritoriale, aferente serviciului;
- procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute la lit. c).



#### CAPITOLUL IV. Durata contractului

##### Art. 5

Durata contractului de concesiune este de 5 ani, începând cu data semnării acestuia.

##### Art. 6

În cazul în care interesul național sau local o impune, contractul de concesiune poate fi denunțat unilateral de către concedent înainte de împlinirea termenului de 5 ani.

#### CAPITOLUL V. Redevența

##### Art. 7

(1) Pentru atribuirea serviciului de întreținere, funcționare și exploatare, operatorul datorează autorității publice locale redevență.

(2) Redevența reprezintă suma datorată de către operator beneficiarului în schimbul transmiterii dreptului de întreținere, funcționare și exploatare a Bazinului de înot de polo din Arad.

(3) Nivelul redevenței este de 1 % din veniturile înregistrate de operator și se achită în lei.

(4) Plata redevenței se va achita trimestrial, până la data de 25 a lunii următoare celei în care se încheie trimestrul, respectiv 25 ianuarie, 25 aprilie, 25 iulie, 25 octombrie.

(5) Operatorul va comunica concedentului până în data de 15 a lunii următoare celei în care se încheie trimestrul veniturile înregistrate în vederea facturării contravalorii redevenței trimestriale.

(6) Pentru neachitarea la termenul de scadență de către operator a obligațiilor contractuale, se datorează după acest termen majorări de întârziere.

(7) Nivelul majorării de întârziere este cel prevăzut pentru obligațiile fiscale neachitate în termen aferente bugetului local, calculată pentru fiecare lună sau fracțiune de lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv. Plățile se vor considera efectuate prioritar în contul majorărilor (până la plata integrală a acestora) și numai după aceea în contul redevenței restante.

(8) Cumularea majorărilor, până la o sumă echivalentă cu quantumul redevenței neachitate la scadență, atrage desființarea de drept a contractului, fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau îndeplinirea vreunei alte formalități prealabile.

#### CAPITOLUL VI. Drepturile părților

##### Drepturile concesionarului

##### Art. 8

Concesionarul are următoarele drepturi:

a) să exploateze în mod direct și în exclusivitate baza sportivă;

b) să organizeze și să administreze după propria concepție serviciul concesionat, cu respectarea Regulamentului serviciului de întreținere, funcționare și exploatare Bazin de înot de polo;

c) să inițieze modificări sau completări menite să îmbunătățească serviciile publice preluate în concesiune;

d) să fie informat și consultat asupra unor inițiative locale ce vizează acest domeniu de activitate;

e) să-și recupereze bunurile proprii la expirarea contractului;

f) să perfecționeze în timp activitatea de administrare.

##### Drepturile concedentului

##### Art. 9

Concedentul are următoarele drepturi:

a) să verifice respectarea obligațiilor contractuale asumate de operator;

b) să efectueze controale vizând modul de organizare și administrare a serviciului;

c) să sancționeze potrivit prevederilor contractuale și a legislației în vigoare nerespectarea obligațiilor contractuale;

d) să achiziționeze bunurile de preluare la încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, în condițiile legii.

e) să acționeze, în sprijinul operatorului, pentru asigurarea condițiilor de implementare și derulare optimă a activității pe toată durata contractului, în limitele contractului;

f) să notifice operatorul de apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia;

g) să modifice unilateral clauzele contractului din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz, cu notificarea prealabilă a operatorului;

h) să faciliteze obținerea tuturor acordurilor și avizelor necesare funcționării.

## CAPITOLUL VII. Obligațiile părților

### Obligațiile concesionarului

#### Art. 10

Concesionarul are următoarele obligații:

a) să respecte obligațiile contractuale asumate;

b) să recepționeze, pe baza de proces verbal bunurile mobile și imobile ce fac obiectul concesiunii, în termen de 45 zile de la semnarea contractului;

c) să instaleze panouri informative care să conțină tarifele de taxare, orarul de funcționare în regim de plată, instrucțiuni privind modul de utilizare a bazei sportive și orice informație considerată relevantă pentru beneficiarii serviciului prestat;

d) să plătească redevența trimestrială către concedent în cuantumul și la data care urmează a fi stabilite prin contractul de concesiune;

e) la încetarea contractului de concesiune, prin ajungere la termen, operatorul este obligat să restituie autorității publice locale bunurile de retur, inclusiv investițiile (dacă este cazul), așa cum au fost înregistrate în documentul de recepție, în mod gratuit și libere de orice sarcini;

f) să asigure resursele materiale, financiare, informaționale și umane adecvate realizării obiectivelor stabilite prin contract.

g) să obțină de la autoritățile competente avizele, acordurile și autorizațiile necesare prestării/furnizării serviciului/activității delegate;

h) să respecte prevederile regulamentului serviciului delegat, caietului de sarcini al serviciului și ale celorlalte reglementări specifice serviciului delegat;

i) să servească toți utilizatorii din aria de acoperire, în condițiile legii;

j) să respecte indicatorii de performanță prevăzuți în caietul de sarcini;

k) să furnizeze concedentului informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciului public delegat în conformitate cu clauzele contractului de concesiune și cu prevederile legale în vigoare;

l) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare;

m) să presteze serviciul public delegat conform prevederilor regulamentului serviciului și caietului de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;

n) să fundamenteze și să supună aprobării prețurile/tarifele ce vor fi utilizate pentru serviciul/activitatea delegat/delegată;

o) să nu subdelege serviciul și bunurile care fac obiectul delegării;

p) să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de concesiune, să nu fie afectată capacitatea concedentului de a realiza serviciul;

r) să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte. Repararea oricărui prejudiciu pe care operatorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate operatorului;

s) să propună concedentului scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului delegat în baza legislației în vigoare;

ș) să transmită concedentului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acesteia;

t) să restituie bunurile de retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea contractului de concesiune;

ț) la încetarea contractului de concesiune din alte cauze decât termenul, forța majoră, concesionarul este obligat să asigure continuitatea prestării activității în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acesteia de către concedent, dar nu mai mult de 90 de zile;

u) să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;

v) să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;

x) să predea la încheierea contractului toată documentația tehnico-economică referitoare la serviciul gestionat;

y) să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.);

z) în cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității ori serviciului public, va notifica de îndată acest fapt autorității publice, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public.

#### Obligațiile concedentului

##### Art. 11

Concedentul are următoarele obligații:

a) să predea concesionarului la data intrării în vigoare a contractului de concesiune toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;

b) să își asume pe perioada derulării contractului de concesiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar;

c) să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor pe care le scoate din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza serviciul public delegat;

d) să nu îl tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;

e) să nu modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege;

f) să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia;

g) să verifice periodic următoarele: serviciile publice furnizate și nivelul de calitate al acestora; îndeplinirea indicatorilor de performanță și aplicarea penalităților pentru neîndeplinirea acestora; asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între concesionar și utilizatori;

h) asigurarea iluminatului public în parcare din incinta bazei sportive.

#### CAPITOLUL VIII. Prețurile/tarifele practicate și procedura de stabilire, modificare sau ajustare a acestora

##### Art. 12

Nivelul prețurilor și/sau al tarifelor pentru plata serviciilor de administrare a domeniului public se fundamentează pe baza costurilor de întreținere și reparații, a amortismentelor aferente capitalului imobilizat în active corporale și necorporale, a ratelor pentru restituirea creditelor, a dobânzilor aferente împrumuturilor contractate, a obligațiilor ce deriva din contractul de concesiune și include o cota pentru crearea resurselor necesare dezvoltării și modernizării infrastructurii edilitar-urbane, precum și profitul operatorului.

##### Art. 13

Aprobarea prețurilor și/sau a tarifelor pentru serviciile de administrare a domeniului public și privat se face de către Consiliul Local al Municipiului Arad.

##### Art. 14

Aplicarea de către operator a prețurilor, tarifelor și taxelor astfel aprobate este obligatorie.

## CAPITOLUL IX. Încetarea și rezilierea contractului de concesiune

### Art. 15

Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilită prin contractul de concesiune;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către părți, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina părții în culpă;
- d) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a sistemului sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- e) în cazul reorganizării judiciare a concesionarului;
- f) alte clauze de încetare a contractului de concesiune, convenite de părți, fără a aduce atingere prevederilor legale în vigoare.

### Art. 16

Prezentul contract de concesiune se reziliază în următoarele situații:

- a) operatorul de servicii publice nu și-a îndeplinit timp de 6 luni obligațiile contractuale cu privire la calitatea serviciilor și performanțelor economico-financiare asumate;
- b) când cumularea penalităților atinge nivelul sumei echivalentă cu cuantumul redevenței neachitate la scadență;
- c) operatorul de servicii publice este declarat în faliment sau în cazul în care i s-a anulat licența de operare.

## CAPITOLUL X. Modificarea contractului

### Art. 17

a) Modificarea prezentului contract se poate face numai ca urmare a modificărilor suferite de Strategia autorității administrației publice locale privind administrarea domeniului public și privat al localității, strategie aprobată de direcția de sănătate și de agenția de protecție a mediului.

b) Modificările survenite vor face obiectul unor negocieri cu deținătorul contractului, încetarea contractului fiind făcută numai în cazul imposibilității operatorului de servicii publice de a se adapta noilor condiții de calitate sau cantitate a serviciului.

c) În cazul în care autoritatea administrației publice locale dorește executarea unor alte categorii de servicii, acestea vor face obiectul unor contracte separate, încheiate potrivit normelor legale de încredințare a serviciilor.

## CAPITOLUL XI. Forța majoră

### Art. 18

Forța majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil.

Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total ori parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de concesiune, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră.

Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## CAPITOLUL XII. Litigii

### Art. 19

Litigiile de orice fel ce decurg din executarea contractului de concesiune se supun instanței judecătorești competente, potrivit legii.

CAPITOLUL XIII. Alte clauze

Art. 20

Controlul executării serviciului

Beneficiarul are dreptul de a urmări, controla și supraveghea modul de respectare și îndeplinire a obligațiilor contractuale, calitatea și eficiența serviciilor prestate în tot timpul prestației, întocmind note de constatare pe care le transmite operatorului de servicii publice.

Modificarea prezentului contract de concesiune se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

Prezentul contract de concesiune intră în vigoare la data semnării lui și a fost încheiat în 4 (patru) exemplare originale, câte 2 (două) exemplare originale pentru fiecare parte.

CONCEDENT  
MUNICIPIUL ARAD

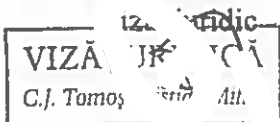
Prin

Prin  
Călin

CONCESIONAR  
SC RECONS SA ARAD

Prin

Director general  
Tehelean Gheorghe Nicolae

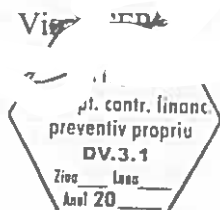


*Vizat juridic  
e/ sign. Mihaela*

VIZĂ  
DE  
LEGALITATE

Director executiv  
Ștefan Szuchanski

Șef Serviciu  
Mihaela Balas



- 8 JUL 2020

**PROCES – VERBAL  
DE PREDARE – PRIMIRE NR. 46773**

a bunurilor proprietate publică a Municipiului Arad aferente Bazinului de înot de polo  
Încheiat azi 09.07.2020

MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 28631478, cont IBAN RO24TREZ021502205X023130 deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin dl. Călin BIBARȚ având funcția de primar, în calitate de *predător*,

și

SC RECONS SA ARAD, cu sediul în Arad, str. Iuliu Maniu FN, număr de înregistrare Registrul Comerțului JO2/91/1996, cod fiscal/cod unic de înregistrare RO 8189348, cont RO88BTRLRONCRT0P21420301 deschis la Banca Transilvania Arad, reprezentat prin dl. MEHELEAN Gheorghe Nicolae având funcția de director general, în calitate de primitor.

Având în vedere:

- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 244/2020 privind aprobarea documentației de atribuire, prin concesiune, a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare Bazin de înot de polo către SC RECONS SA Arad;
- O.G. nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, aprobată cu modificări prin Legea nr.3/2004, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 69/2000 - Legea educației fizice și sportului, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare;

Am procedat la predarea – primirea bunurilor proprietate publică a Municipiului Arad aferente Bazinului de înot de polo, conform listei de inventar atașate.

Prezentul protocol, este întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

Comisiile de predare primire a bunurilor proprietate publică a municipiului Arad desemnate prin Dispozițiile Primarului Municipiului Arad/Directorului general.

Predător  
MUNICIPIUL ARAD



Primitor  
SC RECONS SA ARAD

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan Szuchanski

PREȘEDINTE COMISIE  
ADRIANA CHIRILOU

ȘEF SERVICIU  
Mihaela Balas

MEMBRU

DANIELA POPA

CONSILIER  
DANIELA CIGHIREAN

MEMBRU

CONSILIER  
RUXANDA AMOTREA

ȘTEFAN TANTAU

CONSILIER  
MARIA NICEA





NR: 2029  
DATA: 11/01/2023  
COD: 5076



Tel. 0257/281378/281386 Fax: 0257/281458,  
e-mail : [office@reconsarad.ro](mailto:office@reconsarad.ro)

Nr.inreg.221/10.01.2023



12. IAN. 2023  
Mo

Către,

Primăria Municipiului Arad

12 IAN. 2023

Mo

Balan

Subscrisa S.C. Recons S.A. cu sediul social in loc. Arad , b-dul Iuliu Maniu, nr. FN, înregistrata la O.R.C. Arad sub nr.J02/91/1996, având CUI RO 8189348, reprezentata legal prin Director General Mehelean Nicolae.

Prin prezenta solicitam încetarea contractului de concesiune a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa, nr.28 cu nr de înregistrare 46770/09.07.2020 înregistrat la SC Recons SA sub nr. 2604/09.07.2020.

Având în vedere costurile ridicate cu utilitățile ( energie, gaz, apă) și luând în considerare că Bazinul de înot Polo este un bun de interes local, datorită activităților și serviciilor publice oferite întregii comunități, solicităm încetarea contractului de delegare și implicit contractul de concesiune, deoarece Recons acumulează pierderi lunare din administrarea acestei activități, pierderi care influențează și celelalte activități desfășurate de societate, mai mult va înregistra restanțe la furnizorii de energie, gaz, apă, care nu vor mai putea fi susținute de Recons și implicit vor duce societatea la intrarea în incapacitate de plată.

Menționam ca încă de la preluarea bazinului din anul 2020 ,veniturile prognozate in BVC nu au putut fi realizate datorita situației pandemice, economice la nivel global si la nivel național , ceea ce implicit a adus la perioade de timp in care bazinul a fost închis.

Pentru a vă oferi o imagine asupra celor menționate, vă prezentăm pe scurt situația cumulată a veniturilor și cheltuielilor pe perioada ianuarie-noiembrie 2022, astfel :

- Venituri totale 748.882 lei
- din care venituri din exploatare 748.882 lei
- Cheltuieli totale 2.248.087 lei





- din care cheltuieli de exploatare 2.248.087 lei
- din care chelt. cu energie, gaz, apă 1.277.840 lei

**Profit/ pierdere - 1.499.205 lei**

Față de cele prezentate, Recons nu refuză implicarea în desfășurarea activității la Bazinul de Polo, asigurând pe toată perioada concesiunii, servicii de calitate cu personal calificat.

Astfel vă asiguram de întreaga disponibilitate, și vă putem presta servicii, în sensul de a administra Bazinul de înot Polo, cu personal calificat la un cost lunar de 105.428 lei +Tva.

Aceste servicii care vor include personalul necesar, achiziția materialelor, asigurarea serviciilor prestate de terți (autorizări, verificări lunare, mentenanță) care vor putea fi justificate lunar în baza unui decont care va include toate aceste cheltuieli, având atașate pentru conformitate facturile de achiziții, prestări servicii, pontaj, care vor fi decontate ulterior de dumneavoastră.

Singurele cheltuieli curente pentru desfășurarea activității care nu vor fi în sarcina societății Recons, vor fi cele legate de utilități (energie el, gaz, apă).

Pentru a nu trena și prelungi această situație de criză, vă rugăm să luați act de cele menționate și să vă exprimați punctul de vedere pentru rezolvarea acestei situații care se va reflecta asupra întregii comunități.

Cu considerație,

Director General,  
Meheleana



Director economic,  
Uricaru Lăcrimioara

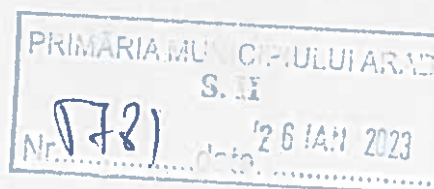
# A RECONS

S.C. RECONS S.A. ARAD

NR. Reg.Com.: J02/91/1996

CUI.: RO - 8189348

Consiliul de Administrație



## DECIZIA NR. 3

Din 26 ianuarie 2023

Consiliul de Administrație al S.C. RECONS S.A. Arad,

Având în vedere:

- convocatorul nr. 491/20.01.2023;
- procesul verbal al ședinței Consiliului de Administrație din data de 26.01.2023;
- în baza prevederilor Legii nr. 31/1990 - Legea societăților comerciale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și a prerogativelor stabilite prin actul constitutiv al societății, CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE al S.C. RECONS S.A., emite prezenta

## DECIZIE

**Art. 1** Se aprobă solicitarea conducerii S.C. RECONS S.A. conform adresei nr. 221 din 10 ianuarie 2023 înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu numărul 2029 din 11 ianuarie 2023 privind încetarea contractului de concesiune a serviciului de întreținere, funcționare și exploatare a Bazinului de înot de polo, situat în Arad, str. Eugen Popa nr. 28, înregistrat la S.C. RECONS S.A. cu nr. 2604 din 07 iulie 2020 și la Primăria Municipiului Arad cu nr. 46770 din 09 iulie 2020.

**Art. 2.** Prezenta decizie se va publica pe site-ul societății și se va comunica cu:

- Primăria Municipiului Arad, Compartimentul Guvernanță Corporativă;
- Persoanele, serviciile și compartimentele interesate.

Președinte,

Hristov Corina



Secretar,

Popa Daniela



NR: 5781

DATA: 26/01/2023

COD: 883A